10

15

20

## PATENT CLAIMS

- 1. A release-agent applicator (1) for a moving press belt (3) of a continuous-throughput press, having an applicator roller (4) pressable against the belt (3), a dosing roller (4) pressable against the applicator roller (4) and sitting in a release-agent bath (5), actuators (7) for adjustably positioning the dosing roller (6) relative to the applicator roller (4) and the applicator roller (4) relative to the belt (8) with a pressure determined by the amount of release agent to e applied to the belt (3), and control means for regulating the pressures depending on the required amount of release agent.
- 2. The release-agent applicator (1) according to claim 1, characterized in that the applicator roller (4) has a compressible outer layer (9), for example is formed as an elastomer-coated roller.
- 3. The release-agent applicator (1) according to claim 1 or 2, characterized in that the dosing roller (6) is a raster roller, for example having a structured outer surface.
- 4. The release-agent applicator (1) according to one of claims 1 to 3, characterized in that the dosing roller (6) has a

10

15

20

predosing doctor blade (10) and the applicator roller (4) has a dosing doctor blade (11).

- 5. The release-agent applicator (1) according to one of claims 1 to 4, characterized in that the pressure applied by the applicator roller (4) and/or the dosing roller (6) is monitored by pressure sensors, pressure bolts, pressure measurers, or pressure cans and passed through amplifiers to the control means.
- 6. The release-agent applicator (1) according to one of claims 1 to 5, characterized in that the positions of the rollers, for example the active and inactive positions of the applicator roller (4) and of the dosing roller (6), are monitored and reported by initiators, pressure switches, and/or end switches.
- 7. The release-agent applicator (1) according to one of claims 1 to 6, characterized in that the applicator roller (4) and the dosing roller (6) are movable, e.g. pivotal, by piston-cylinder units, e.g. pneumatic actuators (7, 7a, 7b) as positioning apparatus into their positions.
- 8. The release-agent applicator (1) according to one of claims 1 to 7, characterized in that the pressure applied by the applicator roller (4) and the dosing roller (6) is controlled or regulated by proportional valves.

23525 PCT/EP2004/009097

5

10

15

20

Transl. of \WO 2005/018827

- 9. The release-agent applicator (1) according to one of claims 1 to 8, characterized in that the applicator roller (4) and the dosing roller (6) are driven synchronously with respect to each other and to the belt.
- 10. The release-agent applicator (1) according to one of claims 1 to 10, characterized in that the applicator roller (4) is rotatably mounted on a support (12) that is pivotal on at least one frame (13) and that the dosing roller (6) is rotatably mounted on at least one respective support (14) that is pivotal on the applicator-roller support (12).
- 11. The release-agent applicator (1) according to one of claims 1 to 10, characterized in that supports (12) at both ends of the applicator roller (4) and if necessary at both ends of the dosing roller support (14) for the dosing roller (6) are connected by synchronizing shafts (16) that limit the extent of relative pivoting between the applicator-roller supports (12) and if necessary between the applicator-roller supports (14).
- 12. The release-agent applicator (1) according to one of claims 1 to 11, characterized in that the release-agent bath (5) is provided in a release-agent trough (8) or in a doctor-blade chamber (17).